

EXPEDICIÓN A INGLATERRA

Una historia de niños
evacuados, repatriados
y exiliados

1. ORGANIZACIÓN	
<i>National Joint Committee</i>	2
<i>Basque Children's Committee</i>	3 - 4
<i>Comités locales</i>	5
2. COLONIAS	
<i>Locales</i>	6 - 10
<i>Religiosas</i>	11-12
<i>NJCSR</i>	13 - 16

Entre 1936 y 1939, España vivió una guerra civil con dos bandos enfrentados (nacionales y republicanos), que alcanzó a la población civil. Para proteger a la infancia, el Gobierno de Euzkadi impulsó evacuaciones de menores al Reino Unido, Francia, Bélgica y la Unión Soviética.

El 20 de mayo de 1937 zarparon desde Santurce 3861 niños y niñas. El *National Joint Committee*, junto a grupos locales y religiosas, los alojó en colonias por todo el Reino Unido. En marzo de 1938 comenzó el retorno. La mayoría regresó, aunque 408 niños permanecieron en el Reino Unido por orfandad o temor al futuro.



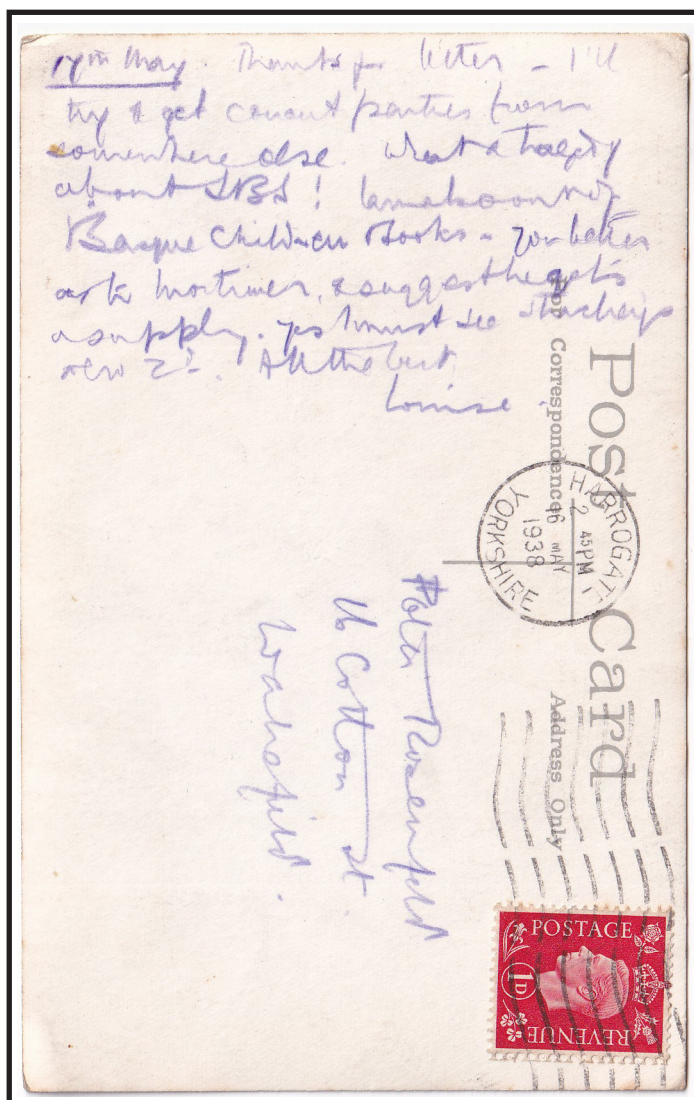
Cartulina identificativa infantil
Recreación a escala reducida.

1938. Harrogate a Wakefield (Inglaterra). Fecha de rodillo 16 de mayo. Franqueo correcto de 1 penique para una postal en territorio interior (*Statutory Rules and Orders - Inland Post Amendment No 24 Warrant 1922 - 27/05/1922*). Al dorso, fotografía de tres niños refugiados en uno de los campamentos.

Por el texto se deduce que fue enviada entre miembros de comités, pues se alude a los fondos de la organización y a los niños vascos.



Esta pieza postal refleja lo que hoy conocemos sobre los niños evacuados al Reino Unido. Disponemos de una visión global, aunque en algunos casos aún faltan datos concretos sobre colonias, voluntarios, niños y trabajadoras.





National Joint Committee for Spanish Relief

En enero de 1937, distintas entidades británicas civiles y políticas formaron el *National Joint Committee for Spanish Relief* (NJCSR), con la Duquesa de Atholl, aristócrata y diputada del Partido Unionista, como rostro visible. El comité, que reunía a políticos de distintas tendencias, asociaciones, iglesias y sindicatos, coordinó ayuda a refugiados y el envío de alimentos y ambulancias a territorio entonces bajo control republicano.

En abril de 1937 parte de su equipo viajó a la España republicana; Leah Manning visitó Bilbao el día 24 y, tras evaluar la situación, el Gobierno de Euzkadi propuso evacuar a unos 4000 niños al Reino Unido. A partir de entonces, el NJCSR articuló la red de apoyo que haría posible la acogida temporal en colonias repartidas por el país.

La carta va dirigida al cuartel general del Comité de Ayuda a España en Londres y remite Ana Ramírez (conexión familiar no concluyente con niños refugiados).



1937. San Sebastián a Londres. Fechador certificado San Sebastián 16 de noviembre. Sellos por valor de 1,20 ptas. Aunque la tarifa correcta era la del 1/1/1935 (1 pta total), se usó la republicana de 1/4/1937 (extranjero 60 cts + derechos de certificado 60 cts) con el fin de evitar que la carta fuera tasada en destino por estar acogida a una tarifa no vigente. Marca *R ESPAGNE* (Recommandée - Certificado) para cartas certificadas al extranjero. Censura Militar San Sebastián y marca *NO CONTIENE BILLETES*.



Basque Children's Committee

El *Acuerdo de No Intervención* mantuvo al Reino Unido al margen hasta el bombardeo de Gernika, que actuó como punto de inflexión. El Ministerio de Asuntos Exteriores británico aceptó la expedición con dos condiciones: revisión médica para todos los menores y costes a cargo del comité organizador. La autorización se formalizó a comienzos de mayo de 1937.

Para coordinarla se creó el *Basque Children's Committee* (BCC), con sede en Londres, único interlocutor ante el Gobierno británico y el Gobierno de Euzkadi. Aunque presidido por la duquesa de Atholl, Leah Manning fue su impulsora y rostro más visible de la expedición.

En la segunda semana de mayo llegó a Bilbao un equipo médico británico que se puso bajo la dirección del Gobierno de Euzkadi. Su cometido fue realizar las inspecciones sanitarias y acompañar el viaje, tal como exigía el Ministerio de Sanidad británico.

La carta va dirigida a la primera sede del BCC en Londres y no tiene remitente (conexión familiar no concluyente con niños refugiados o trabajadores).



1937-1938. Valencia a Londres (Inglaterra). ¿Correo aéreo? Sin fechador. Sellos por valor de 1,35 ptas (60 cts extranjero + 75 cts sobreporte aéreo). Presuponiendo que el valor de los sellos se ajusta al importe total del envío, la única opción que encaja sería correo aéreo. La fecha de envío estaría limitada entre el 1 de noviembre de 1937 y el 1 de marzo de 1938. Censura Valencia.



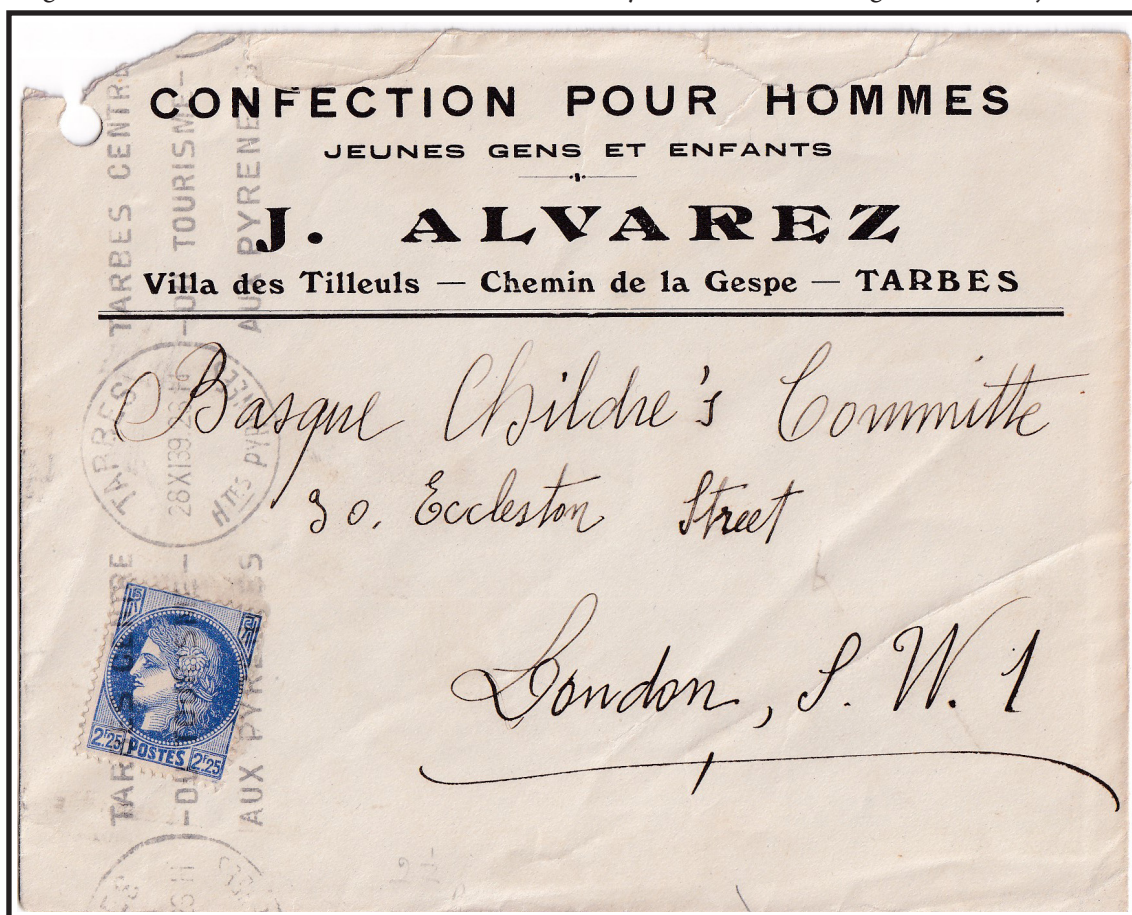
Basque Children's Committee

Desde el Departamento de Asistencia Social del Gobierno de Euzkadi se elaboró la selección de menores priorizando la afiliación política familiar (PNV, Solidaridad de Obreros Vascos (ELA), PSOE, UGT, CNT, PCE y FAI). Se asignó también un cupo de huérfanos de guerra, así como un cierto número que no estaba afiliado a ninguna formación política y social en concreto.

Se publicó una convocatoria de maestras y auxiliares para garantizar la educación y el cuidado de los niños; asimismo, se asignaron dos médicos y un grupo de dieciséis sacerdotes vascos, encargados de la formación e instrucción religiosa.

Para el viaje se destinó el vapor *Habana*, buque de línea transatlántico requisado al inicio de la guerra para evacuaciones; para entonces ya había realizado dos travesías a Francia con más de 6000 personas y, posteriormente, participó en la expedición a la URSS.

La carta va dirigida a la segunda sede del *Basque Children's Committee* en Londres y remite Ángel Cámara Álvarez (conexión familiar no concluyente con niños refugiados o trabajadores).



1939. Tarbes (Francia) a Londres. Fechador de rodillo Tarbes 26 de noviembre. Sellos por valor de 2,25 F correcto para una carta al extranjero de menos de 20 gr (Boletín Oficial de correo, telégrafos y teléfono - PTT en francés - del 1 de diciembre de 1938 - *Taux de Affranchissement des objets de la correspondance du regimen international*).



Comités locales

El 20 de mayo, 3861 niños partieron de Santurce rumbo a Southampton en el *Habana*, con 120 maestras y auxiliares y 16 sacerdotes. El 23 fueron trasladados al *Basque Children's Camp* (campamento de niños vascos). Contaba con unas 500 tiendas distribuidas en tres sectores. La organización era de ocho niños por tienda y una maestra y una auxiliar por cada cuatro.

Aunque la estancia en el campamento se había previsto para tres semanas, la dispersión a colonias no concluyó hasta el 19 de septiembre de 1937. Para la gestión y sostenimiento de hogares y colonias se constituyeron organizaciones locales (*Salvation Army*, *The Crusade of Rescue* y comités vecinales) coordinadas por el BCC.

El destinatario es David Lewry, secretario del *Carshalton and District Basque Children's*. Esta organización gestionó las colonias de *The Oaks Park* y *The Culvers*. Remite Antonio Barrutia, niño que ya había regresado a Bilbao junto con sus dos hermanos, Iñaki y Javier, en mayo de 1939 tras estar acogidos en la colonia *The Oaks Park*.



1939. Bilbao a Banstead (Inglaterra). Fechador Sucursal Bilbao 13 de junio. Sellos por valor de 70 céntimos (extranjero 70 céntimos). Censura Militar Bilbao Miércoles.



El 6 de julio de 1937, 50 niños llegaron a Leicester. El comité local, dirigido por Mrs Attenborough, filántropa y esposa del director de la Universidad de Leicester, organizó con civiles y clérigos la colonia *Evington Hall*. Las diferencias de edad generaron tensiones: ocho adolescentes de 16 años se rebelaron, buscaron aprender un oficio y salieron a trabajar, aportando parte del salario al sostenimiento de la comunidad.

La mansión fue comprada por una orden anglicana para abrir un colegio-convento, lo que precipitó el cierre. En marzo de 1938 había regresado la mitad; a comienzos de 1939 se trasladó a los restantes.

EVINGTON HALL Leicester, LEICESTERSHIRE



Carta dirigida a la colonia *Evington Hall* en Leicester a la atención de Luciano Lambarri Eleceta. Permaneció en la colonia hasta su clausura. Regresó a Bilbao en diciembre de 1939.



1938. Bilbao a Leicester (Inglaterra). Fechador Certificado Bilbao 22 de julio. Sellos por valor de 1 peseta (extranjero 0,50 ptas + derecho de certificado 0,50 ptas). Marca *R ESPAGNE* (Recommandée - Certificado) para cartas certificadas al extranjero. Censura Militar Bilbao.



The Mount fue una colonia en Plymouth, organizada por el comité local *Plymouth and District Spanish Refugee Fund*, que llegó a albergar 32 niños. Cerró en 1939, pero el comité mantuvo por su cuenta a 14 niños hasta 1941.

La mayoría de colonias contaban con maestra, auxiliar y sacerdote, aunque estos últimos solían atender varios centros. En mayo de 1937 el Gobierno de Euzkadi contrató personal docente al cual se le exigía ser maestra nacional o municipal.

La demora en adjudicar destinos pudo influir en que solo 95 de 100 maestras embarcaran en el *Habana*.

THE MOUNT Plymouth, DEVON



Carta dirigida a la colonia *The Mount* en Plymouth a la atención de Felisa Irriguible. Fue una maestra nacional que estuvo al cargo de la educación en las colonias *The Mount* y *Brixton*.



1938. Villafranca (Navarra) a Plymouth (Inglaterra). Fechador Villafranca parcialmente legible marzo. Sellos por valor de 1 peseta (extranjero 0,50 ptas + ¿0,50 ptas derecho de certificado?) en exceso, a no ser que se valore como envío certificado. Censura Militar Villafranca.



The Oaks Park, colonia del comité local de Carshalton, acogió a 20 niños y se instaló en una villa de 1750. En septiembre de 1939, el comité local de Carshalton inició las repatriaciones con el BCC como coordinador. No se repatrió a quienes tenían padres fallecidos o encarcelados; los que quedaron fueron trasladados a *The Culvers* (Carshalton).

La mayoría del personal docente contratado fue joven y soltera. El Gobierno Vasco exigía que las maestras madres pudieran viajar en las mismas condiciones que las demás (haciéndose cargo de sus hijos); no consta que ninguna lo hiciera.

THE OAKS PARK Banstead, SURREY



Carta dirigida a la colonia *The Oaks Park* en Surrey a la atención de Ana Mari González. Fue maestra en *The Oaks* y *The Culvers* y acabó quedándose a vivir en el Reino Unido.



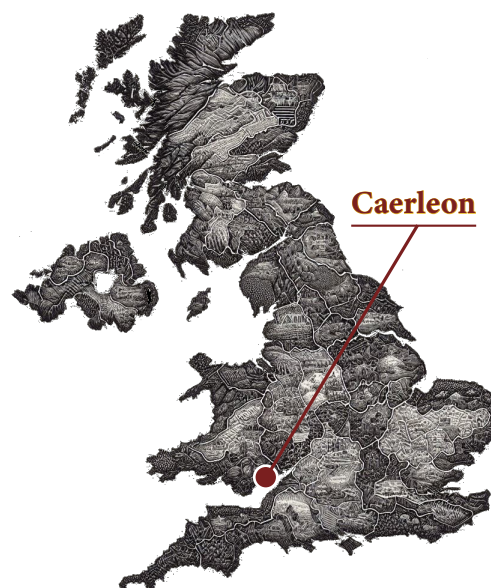
1938. Olesa de Monserrat (Barcelona) a Surrey (Inglaterra). Fechador parcialmente legible junio. Sellos por valor de 1,25 pesetas (1,25 ptas extranjero). Censura República Española.



El 10 de julio de 1937, llegaron a la estación de tren de Caerleon 56 niños y niñas. Su futuro hogar, la colonia *Cambria House*, era gestionada por el comité local. Fue financiado en buena medida por los alcaldes de Cardiff y Newport. Así mismo, se editó para recaudar fondos e integrar a los acogidos, el boletín mensual *The Cambria House Journal*, con textos de niños y del equipo directivo.

En octubre de 1939, la mitad de los menores volvió con sus familias. Al inicio de la II Guerra Mundial, el ejército británico requisó la casa; los restantes pasaron a Vale View y luego a hogares particulares.

CAMBRIA HOUSE Caerleon, NEWPORT



Carta dirigida a la atención de Ester o Armando Fernández Rodríguez a *Cambria House* en Caerleon. Ambos regresaron a España en mayo de 1939.



1937/9. Bilbao a Caerleon (Gales). Sin fechador. Sello por valor de 50 céntimos (0,50 ptas extranjero). Carta reexpedida a Londres (*Try Gracechurch st EC3*). Marca EC3 al dorso, uno de los códigos postales de Londres. El destino más que probable era 77 Gracechurch st, oficina de uno de los delegados en Londres del Gobierno Vasco, Pedro Albu.



El 23 de junio, tras un mes en Southampton, 25 chicos y 15 chicas se instalaron en la colonia *Saint Joseph's Home*, organizada por el *North Oxfordshire Basque Children's Committee*.

En marzo de 1938 empezaron las repatriaciones en el condado con treinta menores de esta colonia que regresaron. Con la reducción, el personal también volvió; en septiembre la maestra regresó a Bilbao y los niños pasaron a la escuela local. Aun así, una chica de la organización continuó la labor docente. Aston fue recogiendo a los chicos de colonias que cerraban, hasta que a finales de 1939 también cerró.

SAINT JOSEPH'S HOME Aston, OXFORDSHIRE



Carta dirigida a la colonia *St Joseph's Home* en Aston. Al dorso, *Para entregar a Felisa o Araceli Peña*. Ambas hermanas residieron allí. En marzo de 1938 regresaron a España.



1937. Sestao a Aston (Inglaterra). Fechador Sestao 21 de septiembre. Sellos por valor de 30 cts (extranjero 50 cts) insuficiente. Tasa manuscrita de 0,20 franco oro. La tasa se obtiene duplicando la insuficiencia una vez convertida a franco oro mediante el coeficiente peseta/franco oro. En este caso: $2 \times (0,20 \text{ ptas} \div 2 \text{ ptas/f. oro}) = 0,20$. Se ignora si la tasa fue cobrada en destino o bien condonada. Marca de Comandancia Militar Bilbao - Infantería Marina.



The Oaks (Basque House), en Langham, fue un palacete habilitado como colonia y sostenido íntegramente por la *Peace Pledge Union* (PPU), organización anglicana fundada en 1934, que promovía el pacifismo mediante iniciativas solidarias. Albergó a 67 niños y funcionó con recursos propios. La dirección impulsó actividades culturales con danzas vascas y teatro en gira por el Reino Unido, favoreciendo la integración y la recaudación de fondos.

Tras su cierre en septiembre de 1939, los menores que seguían allí fueron trasladados a Nottingham. En octubre de 1939, el BCC tenía registrados unos mil menores repartidos entre 40 colonias.

THE OAKS (BASQUE HOUSE) Langham, ESSEX



Postal dirigida a Leonard Reed, director del hogar *Basque House* desde mediados de 1937 hasta su cierre. Remite Manuel Leceta, niño que estuvo allí hasta mayo de 1939. Pregunta por otro compañero que acabó quedándose, Joaquín Ulles.



1940. Bilbao a Londres. Fechador Bilbao ilegible. Fecha según texto manuscrito 21 de junio. Sellos por valor de 0,40 ptas (tarjeta postal extranjero 0,45 ptas) insuficiente. La postal es reexpedida de Londres a Langham con una nueva dirección. Fechador de salida Chiswick (Londres W4) 19 de julio. Censura Bilbao y censura inglesa.



La colonia femenina *Sacred Heart Convent* fue acogida por el convento londinense de las Hermanas Misioneras del Sagrado Corazón de Jesús. Llegó a acoger 83 niñas, distribuidas en dos casas (mayores y pequeñas). El 20 de septiembre de 1938 se cerró y las nueve últimas niñas fueron trasladadas a la colonia *Bray Court* en Maidenhead. La Iglesia católica atendió a 1200 de los niños evacuados en el Reino Unido.

El Departamento de Asistencia Social designó a 120 mujeres como auxiliares. Su labor principal era el arreglo e higiene de los niños, siempre bajo las órdenes de la dirección de las colonias.

SACRED HEART CONVENT London, COUNTY OF LONDON



Carta dirigida a la colonia *Sacred Heart Convent* en Londres a la atención de Florita Irisarri. Trabajó como auxiliar en las colonias de *Sacred Heart Convent* y *Bray Court*.



1938. Logroño a Londres (Inglaterra). Fechador de rodillo Logroño 14 de febrero. Sellos por valor de 50 céntimos (0,50ptas extranjero). Censura Militar Logroño.



La colonia *Hazeldene*, en Hull, acogió a 20 niños. Esta dependía del NJCSR y era ajena a otra que existía relativamente cerca en Sutton. El 30 de julio de 1937 los niños llegaron a esta colonia, aunque se desconoce hasta cuándo estuvo activa.

El primer problema al que se enfrentó el personal auxiliar y docente fue el impago de nóminas por parte del Gobierno de Euzkadi durante los primeros meses. El NJCSR adelantó fondos para sostener los salarios y Leah Manning intercedió por ellas cuando, tras la caída de Bilbao, la administración alegó imposibilidad de pago. La incertidumbre provocó el regreso paulatino de muchas trabajadoras.

HAZELDENE Hull, YORKSHIRE



Carta dirigida a la colonia *Hazeldene* en Hull a la atención de Milagros Prior. Fue una auxiliar que estuvo al cargo del cuidado infantil en este centro.



1938. Bilbao a Hull (Inglaterra). Fechador Bilbao 28 de marzo. Sellos por valor de 50 céntimos (extranjero 0,50 ptas). Censura Militar Bilbao.



En agosto de 1937 llegaron a Suffolk unos cien niños. Primero fueron destinados a *Wherstead Park*, un palacio cedido para la colonia, pero que cerró a los pocos meses. Una parte fue enviada a otros condados y el resto se trasladó a Wickham Market, donde el ayuntamiento habilitó un antiguo edificio de viviendas, el *Plomesgate House*. El sostenimiento corrió a cargo del NJCSR, del consistorio y de los donativos vecinales.

Con 50 niños acogidos, el refugio funcionó hasta finales de 1939, cuando el ayuntamiento destinó el inmueble a la logística de la recién iniciada Segunda Guerra Mundial.

PLOMESGATE HOUSE Wickham Market, SUFFOLK



Carta dirigida a la colonia *Plomesgate House* en Wickham Market a la atención de Consuelo e Isabel Villa Cruz. Ambas hermanas regresaron a España en febrero de 1940 junto con sus otros dos hermanos.



1938. Bilbao a Suffolk (Inglaterra). Fechador Certificado Bilbao 23 de septiembre. Sellos por valor de 90 céntimos (extranjero 50cts + derechos de certificado 50cts) insuficientes. Se aprecia desprendimiento de sello (10cts) en zona superior izquierda. Marca R ESPAGNE (Recommandée - Certificado) para cartas certificadas al extranjero. Fechador de llegada Registered Woodbridge, Suffolk 26 septiembre. Censura Bilbao.



Bray Court, colonia del NJCSR en Maidenhead, se instaló en una gran mansión con jardines, campo de fútbol, canchas de tenis y cuadra, y llegó a acoger hasta 102 niños. La colonia se cerró en agosto de 1939 por motivos económicos. La mayoría fue reclamada por sus familias; otros fueron trasladados a *The Oaks Park*, en Banstead.

A comienzos de 1940, se fijó una lista de 501 niños cuya permanencia en el Reino Unido se consideró necesaria por orfandad, padres en prisión o ausencia de familia.

BRAY COURT
Maidenhead, BERKSHIRE



Carta dirigida a Marcelo Seguro en *Bray Court*, quien finalmente se quedó en el Reino Unido.



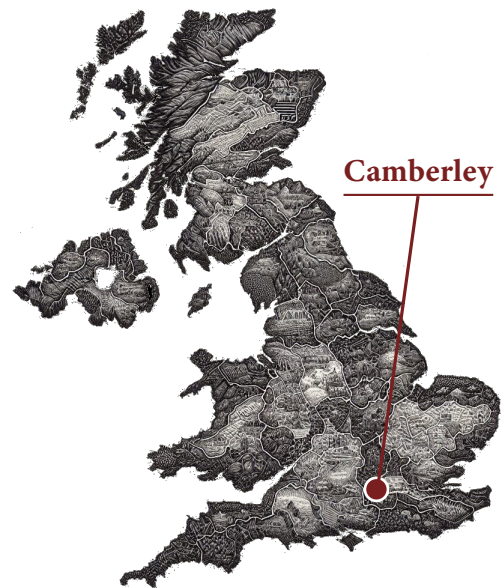
1938. Salt a Maidenhead. Fechador Salt 10 de agosto. Correo aéreo certificado. Sellos por valor de 3,60 ptas insuficientes (1,25 extranjero + 1,25 certificado + 1,50 aérea). Exceso de 0,10 ptas si se aplicó la tarifa aérea del 1-III-1938 (1,00 pta) en lugar de la vigente desde 15-VII-1938 (1,50 ptas). Al dorso, fechador de llegada *Registered Maidenhead* 16 de agosto.



Otra de las principales colonias del NJCSR fue *Fernhill*, en Camberley, una amplia mansión rural con huerta, jardines, cuadras y pista de tenis. Llegó a acoger 88 niños y, al cerrar otras casas, absorbió a sus muchachos. A finales de 1939, el Gobierno británico requisó el edificio para alojar a 250 soldados.

Según el BCC en 1944, 408 menores estaban ya establecidos en el Reino Unido: los más pequeños fueron acogidos por familias y los mayores se incorporaron al trabajo. Parte de ellos se integraron en redes de la diáspora como *Eusko Emakumiak* o el *Hogar Español*.

FERNHILL Camberley, SURREY



Carta dirigida a la colonia *Fernhill* en Camberley a la atención de Ángel Gómez Caro. Fue uno de los 408 niños que acabó quedándose en el Reino Unido.



1938. Barcelona a Camberley (Inglaterra). Fechador Correo Aéreo Barcelona 11 de septiembre. Sellos por valor de 2,75 pesetas (1,25 ptas extranjero + 1,50 ptas sobretasa aérea) estando 25 céntimos en el reverso. Censura República Española.